

BB fix



Grupo • Group • Groupe

Grupo • Група

—

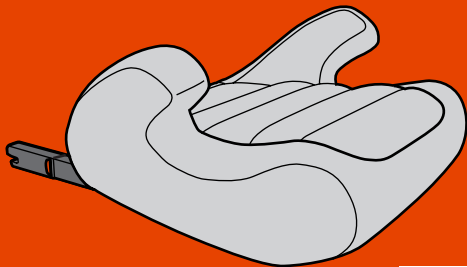
2 3

Apto para • Suitable for • Convient à

Adequado para • Подходит для

—

15 - 36 kg



ISOCLOCK
FIX®

MANUAL DE USO
INSTRUCTIONS FOR USE
NOTICE D'INSTRUCTION
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Español

—

INSTRUCCIONES DE USO - Sistema de retención infantil

Grupo 2/3 de 15 a 36 kg (de 4 a 12 años aprox.)

4

English

—

INSTRUCTION MANUAL - Child safety seat

Group 2/3 from 15 to 36 kg (from 4 to 12 years approx)

14

Français

—

MODE D'EMPLOI – Siège de sécurité pour enfants

Groupe 2/3 de 15 à 36 kg (environ 4 à 12 ans)

21

Portugues

—

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Dispositivo de retenção para crianças

Grupo 2/3 entre 15 e 36 kg (4 aos 12 anos, aprox.)

28

Русский

—

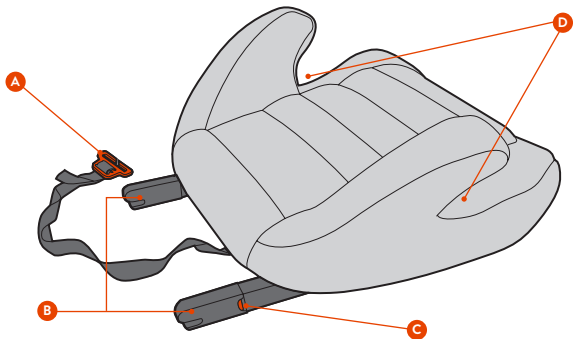
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Детское сиденье безопасности

Группа 2/3 от 15 до 36 кг (примерно от 4 до 12 лет)

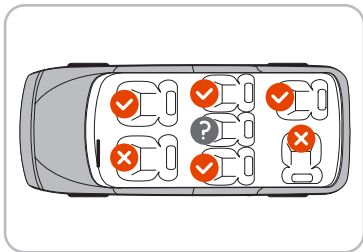
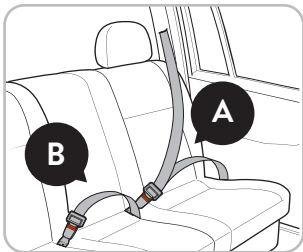
35

1 • Vista general • Overview • Aperçu général • Vista geral • обзор



- 2
- Puestos de instalación en el vehículo
 - Installation positions within the vehicle
 - Positions d'installation dans le véhicule
-

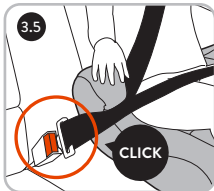
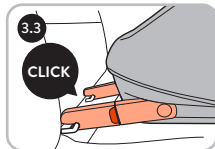
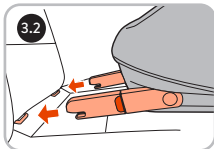
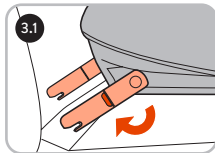
- Postos de instalação no veículo
- Точки установки внутри автомобиля



3

- Instalación de la silla Grupo 2/3
- Installing the child seat Group 2/3
- Installation du siège Groupe 2/3

- Instalação da cadeira Grupo 2/3
- Установка в автомобиле / группа 2/3



IMPORTANTE

Lea cuidadosamente **ANTES** de instalar la silla infantil en el vehículo.



AVISO

1. El asiento de seguridad infantil del vehículo es apto para uso como Grupo 2 y 3 desde aprox. 4 a 12 años (15-36 Kg.)
2. Por favor lea cuidadosamente las instrucciones porque una instalación incorrecta podría causar serios daños. En ese caso el fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad.
3. Esta silla es acorde a la normativa de Regulación ECE R44/04 y puede ser instalada en la mayoría de vehículos equipados con cinturones de 3 puntos acordes a la Regulación ECE 16. No obstante, siempre debe probar la silla en su vehículo y con el niño/a a bordo antes de la compra, para asegurarse que el modelo cumple con sus necesidades. No está permitido utilizar la silla asegurada solamente con cinturones de 2 puntos.

4. Por favor nunca utilice la silla de seguridad sin la funda.
5. Proteja la silla de seguridad infantil del contacto directo con la luz solar, porque la silla podría calentarse y lastimar al niño.
6. La silla o accesorios que estén dañados o hayan sido utilizados incorrectamente deberán ser reemplazados.
7. No deje objetos pesados en el interior del coche, porque en caso de accidente podrían lesionar al niño.
8. Verifique que ninguna parte de la silla infantil está atrapada en la puerta del vehículo o en un asiento reclinable. Además revise que la silla de seguridad está asegurada e instalada correctamente.
9. No intente desmontar, modificar o agregar alguna pieza a la silla infantil o al arnés porque afectaría seriamente sus funciones básicas y la seguridad que proporciona la silla.
10. La silla de seguridad debe permanecer instalada al vehículo mediante el cinturón de seguridad y el sistema Isoclick Fix®, aunque el niño no está sentado en la silla. El niño nunca debe ser desatendido mientras está sentado en la silla de seguridad, tampoco cuando esté fuera del vehículo.

11. Si tuviese alguna duda sobre el uso o la instalación de la silla de seguridad, por favor contacte con el servicio telefónico de asistencia al cliente +34 943 833 013.
12. Por favor mantenga la silla de seguridad lejos de productos corrosivos.
13. El fabricante garantiza la calidad de sus productos, pero no la calidad de los productos de segunda mano u otras marcas.
14. Las ilustraciones de las instrucciones son meramente informativas. El sistema de retención infantil puede presentar pequeñas diferencias respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su homologación por la Regulación ECE R44/04.

1. VISTA GENERAL

- A** Regulador de altura del cinturón.
- B** Adaptador Isoclick Fix®.
- C** Botón de desbloqueo del adaptador Isoclick Fix®.
- D** Guías cinturón abdominal.

2. PUESTOS DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

Cinturón abdominal y diagonal, 3 puntos (fig. A)



Instalación correcta / apropiada

Cinturón abdominal, 2 puntos (fig. B)



Instalación incorrecta / Inapropiada

Solamente debe ser utilizado en este asiento Si tiene el cinturón abdominal y cinturón diagonal (3 puntos)



Instalación opcional

3. INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO / GRUPO 2/3



AVISO

*Solamente para uso de Grupo 2 y 3 desde aprox.
4 a 12 años (15-36 Kg)*

Instalación de la silla

1. Extraiga los adaptadores Isoclick Fix® **(B)** girandolos hasta que estén completamente desplegados (fig. 3.1).
2. Coloque la silla infantil en el asiento del vehículo y desplace los adaptadores de sistema Isoclick Fix® contra el sistema isofix del vehículo hasta que se engachen y se cierren haciendo “click” (fig. 3.2, 3.3).

ATENCIÓN: *Isoclick Fix® es solamente un sistema de sujeción de la silla al vehículo. El niño deberá ir siempre instalado con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.*

Instalación del niño en la silla

1. Siente al niño en la silla y seguidamente coloque el cinturón de seguridad del vehículo conectándolo a la hebilla haciendo “Click”. Asegúrese de que la cinta abdominal pase por debajo de los apoya brazos (fig. 3.4, 3.5).
2. Compruebe que el cinturón no este plegado, coloque el regulador de altura **(A)** de forma que la correa esté tensa y guíe el cinturón por la posición correcta sobre el hombro del niño (fig. 3.6).

4. CUIDADO DE LA SILLA

1. Para el lavado de las cintas y partes de plástico enjabonar con detergente neutro y agua templada.
2. Asegúrese que no entra jabón dentro de la hebilla o piezas metálicas.
3. No utilice productos químicos o lejía en ninguna parte de la silla.
4. Secar meticulosamente antes de su uso.



5. GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía legal, en los términos y condiciones establecidos en el RDL 1/2007, de 16 de noviembre. Durante un periodo de 3 años tras la fecha de compra queda cubierta cualquier falta de conformidad existente en el momento de entrega del producto. Es imprescindible conservar el ticket de compra o factura acreditativa de la adquisición del producto dentro del periodo de garantía. Deben seguirse cuidadosamente las instrucciones de uso facilitadas en el manual del producto para su puesta en marcha, así como para el posterior y adecuado funcionamiento del mismo. Esta garantía no cubre los defectos derivados de un deterioro accidental, a un uso indebido o maltrato del producto, así como los derivados de un mantenimiento inadecuado, o a una reparación efectuada por personal o servicio técnico no autorizado, en cuyo caso el usuario correrá con los gastos derivados del transporte, y en su caso, de la reparación. La garantía no cubre los componentes consumibles, como baterías o revestimientos expuestos a desgaste, derivados de un uso normal del producto.

IMPORTANT

Please read carefully **BEFORE** installing the child seat in the vehicle.



WARNINGS

1. The vehicle's child safety seat is suitable for use as a Group 2 and 3, for children aged approx. 4 to 12 years (15-36 kg)
2. Please read the instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. If any injuries should occur as a result of incorrect installation, the manufacturer will take no form of responsibility.
3. This child seat is in accordance with the ECE R44/04 Regulations and may be installed in the majority of vehicles equipped with 3-point safety belts in accordance with ECE Regulation 16. However, prior to purchasing, the child seat should always be tested in your vehicle, with the child seated, in order to ensure that the model meets your needs. It is not permitted to use the child seat when fastened only with 2-point safety belts.

4. Never use the safety seat without its cover.
5. Make sure to protect the child safety seat from direct sunlight, as it may heat up and hurt the child.
6. Child seats or accessories that are damaged or have been used incorrectly must be replaced.
7. Do not leave heavy objects inside the car, as these may injure the child in the event of an accident.
8. Ensure that no part of the child seat is caught in the door of the vehicle or in a reclining seat. In addition, ensure that the safety seat is correctly installed and secured.
9. Do not disassemble, modify, or add any piece to the child seat or harness, as this would seriously affect its basic functioning and the safety that the child seat provides.
10. The safety seat must remain installed in the vehicle with the safety belt and Isoclick Fix® system, even if the child is not seated in the child seat. The child must never be left unattended while seated in the safety seat, not even outside the vehicle.

11. If you are in any doubt as to the use or installation of the child seat, please contact customer services by calling +34 943 833 013.
12. Keep the safety seat away from corrosive products.
13. The manufacturer guarantees the quality of its products, but not the quality of second-hand products or products belonging to other companies.
14. Instruction illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instruction manual. These variations do not affect its approval by ECE Regulation R44/04.

1. OVERVIEW

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| A Seatbelt height adjuster. | C Isoclick fix® unlock button. |
| B Isoclick Fix® adapter. | D Lap belt guides. |

2. INSTALLATION POINTS WITHIN THE VEHICLE

<i>Lap and diagonal belt, 3-points (fig. A)</i>		<i>Correct / proper installation</i>
<i>Lap belt, 2-points (fig. B)</i>		<i>Incorrect / improper installation</i>
<i>The child seat must only be used in this seat if it has a lap and diagonal belt (3-point)</i>		<i>Optional installation</i>

3. INSTALLATION IN VEHICLE / GROUP 2/3



NOTIFICATION

Only for group 2 / 3. From approx. 4 to 12 years of age (15-36 kg)

Installing the child seat

1. Remove the Isoclick Fix® **(B)** adapters, turning them until they are fully opened (fig. 3.1).
2. Place the child seat in the vehicle seat and push the Isoclick Fix® system adapters up against the vehicle's isofix system until they hook and close with a “click” (fig. 3.2, 3.3).

WARNING: *Isoclick Fix® is only a system for fastening the child seat to the vehicle. The child must always be fastened in with the vehicle's 3-point safety belt.*

Fastening the child into the seat

1. Place the child in the child seat and attach the vehicle's safety belt, connecting it to the buckle and hearing a "click", ensuring that the lap belt passes under the arm rests (fig. 3.4 and 3.5).
2. Make sure the seatbelt is not twisted, fix the height adjuster **(A)** so that the strap is tense, and guide the belt correctly over the child's shoulder (fig. 3.6).

4. CHILD SEAT MAINTENANCE

1. To wash belts and plastic parts, use neutral detergent and warm water.
2. Ensure that soap does not enter inside the buckle or metal pieces.
3. Do not use chemical products or bleach on any part of the child seat.
4. Dry thoroughly prior to use.



5. WARRANTY

This product is covered by a legal warranty under the terms and conditions in Royal Legislative Decree 1/2007, from the 16th of November. Any non-conformity present at the time of product delivery is covered for a 3-year period from the purchase date. You must keep the receipt or invoice that proves that you purchased the product within the warranty period. Follow the usage instructions carefully that are provided in the product manual for its installation, as well as for its later proper operation. This warranty does not cover defects caused by accidental wear or damage, improper use or mistreatment of the product, or defects caused by improper maintenance or repairs undertaken by unauthorised personnel or technical service, in which case users shall pay the cost of transport and, where applicable, for the repair. The warranty does not cover consumable components, such as batteries, coatings or covers exposed to wear and tear stemming from normal product use.

IMPORTANT

Lisez attentivement AVANT d'installer le siège enfant dans le véhicule.



AVERTISSEMENT

1. Le siège de sécurité pour enfant convient pour une utilisation comme Groupe 2 et 3 à partir de 4 à 12 ans environ (15-36 kg.)
2. Veuillez lire attentivement les instructions, car une installation incorrecte pourrait causer des blessures graves. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable dans ce cas.
3. Ce siège est conforme aux dispositions du règlement ECE R44/04 et il peut être installé dans la plupart des véhicules équipés de ceinture à 3 points en accord avec la réglementation ECE 16. Cependant, vous devez toujours essayer le siège dans votre véhicule avec l'enfant à bord avant l'achat, afin de vous assurer que le modèle réponde à vos besoins. Il n'est pas permis d'utiliser le siège fixé uniquement par des ceintures à 2 points d'ancrage.

4. Veuillez ne jamais utiliser le siège de sécurité sans la housse.
5. Protégez le siège de sécurité pour enfant du contact direct avec la lumière solaire, car il pourrait chauffer et blesser l'enfant.
6. Le siège ou les accessoires qui sont endommagés ou ont été utilisés d'une manière incorrecte devront être remplacés.
7. Ne laissez pas d'objets lourds dans la voiture, car ils pourraient blesser l'enfant en cas d'accident.
8. Vérifiez qu'aucune partie du siège pour enfant n'est prise dans la porte du véhicule ou dans un siège inclinable. Vérifiez également que le siège de sécurité est fixé et installé correctement.
9. N'essayez pas de démonter, modifier ou ajouter une pièce au siège enfant ou au harnais, car cela affecterait sérieusement ses fonctions élémentaires et la sécurité que fournit le siège.
10. Le siège de sécurité doit rester fixé dans le véhicule par l'intermédiaire de la ceinture de sécurité et du système Isoclick Fix®, même si l'enfant n'y est pas assis. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance, qu'il se

trouve assis dans le siège ou en dehors du véhicule.

11. Prenez contact avec notre Service Clients pour toute question liée à l'utilisation ou l'installation du siège de sécurité pour enfants, au +34 943 833 013.
12. Veuillez maintenir le siège de sécurité à l'abri des produits corrosifs.
13. Le fabricant garantit la qualité de ses produits, mais pas la qualité des produits d'occasion ou appartenant à d'autres marques.
14. Les illustrations des instructions sont données à titre indicatif uniquement. Le système de retenue de l'enfant peut présenter certaines différences par rapport aux photographies et images du manuel d'instructions. Ces variations n'affectent pas son homologation par la réglementation ECE R44/04.

1. VUE GÉNÉRALE

- | | |
|--|--|
| A Régulateur de hauteur de la ceinture. | C Bouton de désinstallation du système Isoclick fix®. |
| B Adapteur Isoclick Fix®. | D Guides de ceinture abdominale. |

2. POSITIONS D'INSTALLATION DANS LE VÉHICULE

Ceinture abdominale et diagonale, 3 points (fig. A)



Installation correcte / adéquate

Ceinture abdominale, 2 points (fig. B)



Installation incorrecte / inadéquate

Ce siège ne doit être utilisé qu'avec une ceinture abdominale et une ceinture diagonale (3 points).



Installation facultative

3. INSTALLATION IN VEHICLE / GROUP 2/3



AVERTISSEMENT

*Réservé exclusivement à une utilisation de
Groupe 2/3 de 4 à 12 ans environ (15-36 kg).*

Installation du siège

1. Tirez les adaptateurs Isoclick Fix® **(B)** en les tournant, jusqu'à ce qu'ils soient complètement dépliés (fig. 3.1).
2. Placez le siège enfant sur le siège du véhicule et déplacez les adaptateurs du système Isoclick Fix® contre le système isofix du véhicule, jusqu'à ce qu'ils soient accrochés et verrouillés en faisant un «clic» (fig. 3.2, 3.3).

ATTENTION: *Isoclick Fix® est uniquement un système de fixation du siège au véhicule. L'enfant devra toujours être installé avec la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule.*

Installation de l'enfant dans le siège

1. Asseyez l'enfant dans le siège et ensuite, placez la ceinture de sécurité du véhicule en le reliant à la boucle, et vous entendrez un « clic ». Assurez-vous que la sangle abdominale passe sous les accoudoirs (fig. 3.4 and 3.5).
2. Vérifiez que la ceinture ne soit pas pliée, placez le régulateur de hauteur **(A)** pour que la sangle soit tendue, et faites passer la ceinture en position correcte sur l'épaule de l'enfant (fig. 3.6).

4. ENTRETIEN DU SIÈGE

1. Pour le lavage des sangles et des parties en plastiques, savonnez avec un détergent neutre et de l'eau tiède.
2. Assurez-vous que le savon ne pénètre pas à l'intérieur de la boucle ou des pièces métalliques.
3. N'utilisez pas des produits chimiques ou de l'eau de javel nulle part sur le siège.
4. Séchez soigneusement avant de l'utiliser.



5. GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie légale, conformément aux conditions établies dans le RDL 1/2007 du 16 novembre. Pendant 3 ans à compter de la date d'achat, toute non-conformité présente au moment de la livraison du produit sera couverte. Il est indispensable de conserver le reçu ou la facture prouvant l'acquisition du produit pendant la période de validité de la garantie. Nous vous prions de suivre attentivement les instructions d'utilisation figurant dans le mode d'emploi du produit pour sa mise en service et pour son fonctionnement postérieur et approprié. La présente garantie ne couvre pas les défauts dus à une détérioration accidentelle, à une mauvaise utilisation ou à un mauvais traitement du produit, ni les défauts survenant suite à une maintenance inadéquate ou à une réparation effectuée par un personnel ou service technique non autorisés. Dans de tels cas, l'utilisateur devra se charger des frais de transport et, selon le cas, des réparations. La garantie ne couvre pas les composants consommables, tels que les batteries ou revêtements exposés à l'usure, résultant de l'utilisation normale du produit.

IMPORTANTE

Leia cuidadosamente ANTES de instalar a cadeira infantil no veículo.



AVISO

1. A cadeira de segurança infantil do veículo está apta para utilizar como Grupo 2 e 3 desde aprox. 4 a 12 anos (15-36 Kg.)
2. Leia cuidadosamente as instruções porque uma instalação incorreta poderá provocar sérios danos. Nesse caso, o fabricante não assumirá qualquer tipo de responsabilidade.
3. Esta cadeira cumpre as regras do regulamento ECE R44 / 04 e pode ser instalada na maioria dos veículos equipados com cintos de 3 pontos, em conformidade com o Regulamento ECE 16. No entanto, deve sempre testar o assento no seu veículo e com a(s) criança(s) a bordo antes da compra, para garantir que o modelo satisfaz as suas necessidades. Não é permitido usar a cadeira segura apenas com cintos de 2 pontos.

4. Nunca utilize a cadeira de segurança sem a cobertura.
5. Proteja a cadeira de segurança para crianças do contato direto com a luz solar, porque a cadeira pode aquecer e queimar a criança.
6. A cadeira ou acessórios do arnês que estejam danificados ou que tenham sido utilizados de forma incorreta devem ser substituídos.
7. Não deixe objetos pesados dentro do carro, porque podem magoar a criança em caso de acidente.
8. Certifique-se de que nenhuma parte da cadeira de criança está presa na porta do veículo ou num assento reclinável. Para além disso, comprove que a cadeira de segurança está bem presa e instalada corretamente.
9. Não tente desmontar, modificar ou acrescentar qualquer peça à cadeira de criança ou ao arnês porque isso afetaria seriamente as suas funções básicas e a segurança que proporciona a cadeira.
10. A cadeira de segurança deve permanecer instalada no veículo através do cinto de segurança e do sistema Isoclick Fix®, ainda que a criança não esteja sentada na cadeira. A criança nunca deve estar sem vigilância enquanto estiver sentada na cadeira de segurança, nem fora do veículo.

11. Se tiver qualquer dúvida sobre o uso ou a instalação da cadeira de segurança, entre em contato com o serviço telefônico de atendimento ao cliente +34 943 833 013.
12. Mantenha a cadeira de segurança longe de produtos corrosivos.
13. O fabricante garante a qualidade dos seus produtos, mas não a qualidade dos produtos em segunda mão ou de outras marcas.
14. As ilustrações das instruções são apenas informativas. O sistema de retenção infantil pode apresentar pequenas diferenças relativamente às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas variações não afetam a sua homologação pela Regulamentação ECE R44/04.

1. VISTA GERAL

- A** Regulador de altura do cinto.
- B** Adaptador Isoclick Fix®.
- C** Botão de desinstalação do sistema Isoclick fix®.
- D** Guias cinto abdominal.

2. POSTOS DE INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

*Cinto abdominal e diagonal,
3 pontos (fig. A)*



*Instalação correta
/ apropriada*

Cinto abdominal, 2 pontos (fig. B)



*Instalação incorreta
/ inapropriada*

*Apenas se deve utilizar neste assento
se tiver o cinto abdominal e o cinto
diagonal (3 pontos)*



Instalação opcional

3. INSTALAÇÃO DA CADEIRA GRUPO 2/3



AVISO Grupo 2/3. De aprox. 4 a 12 anos (15-36 Kg)

Instalação da cadeira

1. Extraia os adaptadores Isoclick Fix® **(B)** rodando-os até que estejam completamente desapertados (fig. 3.1).
2. Coloque a cadeira infantil no assento do veículo e alinhe os adaptadores do sistema Isoclick Fix® com o sistema Isofix do veículo pressionando até que se encaixem e fechem com um clique (fig. 3.2, 3.3).

ATENÇÃO: O Isoclick Fix® é apenas um sistema de fixação da cadeira ao veículo. A criança deve ser sempre instalada com o cinto de segurança de 3 pontos do veículo.

Instalação da criança na cadeira

1. Sente a criança na cadeira e, de seguida, coloque o cinto de segurança do veículo, unindo-o à fivela até ouvir um clique. Deverá assegurar-se de que a faixa abdominal passa por baixo dos apoios de braços (fig. 3.4 and 3.5).
2. Verifique se o cinto não está dobrado, coloque o regulador de altura **(A)** de forma que a correia esteja tensa e guie o cinto na posição correta sobre o ombro da criança (fig. 3.6).

4. CUIDADOS A TER COM A CADEIRA

1. Para a lavagem das faixas e peças de plástico, ensaboar com detergente neutro e água morna.
2. Assegure-se de que não entra sabão dentro da fivela ou das peças metálicas.
3. Não use produtos químicos ou lixívia em qualquer parte da cadeira.
4. Secar meticulosamente antes da sua utilização.



5. GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal, nos termos e nas condições estabelecidos no RDL 1/2007 de 16 de novembro. Qualquer falta de conformidade existente no momento da entrega do produto é coberta por um período de 3 anos após a data da compra. É imprescindível guardar o recibo de compra ou a fatura que prove a compra do produto dentro do período de garantia. As instruções de funcionamento fornecidas no manual do produto devem ser cuidadosamente seguidas para a colocação em funcionamento e posterior funcionamento correto do produto. Esta garantia não cobre defeitos resultantes de deterioração acidental, utilização inadequada ou maus-tratos do produto, bem como os resultantes de manutenção inadequada, ou reparações efetuadas por pessoal ou serviço técnico não autorizado, caso em que o utilizador deverá suportar os custos de transporte e, quando apropriado, de reparação. A garantia não cobre os componentes consumíveis, tais como pilhas ou revestimentos expostos ao desgaste, resultantes da utilização normal do produto.

ВАЖНО

Пожалуйста, внимательно прочитайте перед установкой автокресла в машине.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Это автокресло подходит для использования в качестве группы 2 и 3 для детей в возрасте примерно от 4 до 12 лет (15-36 кг).
2. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции, так как неправильная установка может привести к серьезным травмам. Если в результате неправильной установки возникнут какие-либо травмы, производитель не несет никакой ответственности.
3. Это автокресло соответствует Правилам ECE R44/04 и может быть установлено на большинстве транспортных средств, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности в соответствии с Правилами 16 ECE. Однако перед покупкой автокресла необходимо проверить, установив автокресло в автомобиле с ребенком в сидячем положении, чтобы убедиться, что модель соответствует вашим потребностям. Не допускается использование автокресла, пристегнутого только двухточечными ремнями безопасности.

4. Никогда не используйте автокресло без чехла.
5. Обязательно защитите детское автокресло от прямых солнечных лучей, так как оно может нагреться и причинить вред ребенку.
6. Автокресла или аксессуары, которые были повреждены или использовались неправильно, должны быть заменены.
7. Не оставляйте в машине тяжелые предметы, так как в случае аварии они могут поранить ребенка.
8. Убедитесь, что автокресло не защемлено дверью автомобиля или наклонным сиденьем. Кроме того, убедитесь, что автокресло правильно установлено и закреплено.
9. Не разбирайте, не модифицируйте и не добавляйте какие-либо детали к автокреслу или ремням безопасности, так как это серьезно повлияет на его основные функции и безопасность, которую обеспечивает автокресло.
10. Автокресло должно оставаться установленным в автомобиле с ремнем безопасности и системой Isoclick Fix®, даже если ребенок не сидит в детском кресле. Ни в коем случае нельзя оставлять ребенка без присмотра, когда он сидит в автокресле, даже вне автомобиля.
11. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно использования или установки детского сиденья, обратитесь в службу поддержки по телефону +34 943 833 013.

12. Держите автокресло вдали от едких продуктов.
13. Производитель гарантирует качество своей продукции, но не качество продукции, бывшей в употреблении, или продукции, принадлежащей другим компаниям.
14. Иллюстрации инструкций предназначены только для информационных целей. Детская удерживающая система может иметь небольшие отличия от фотографий или изображений в руководстве по эксплуатации. Эти изменения не влияют на его одобрение Регламентом ECE R44/04.

1. ОБЗОР

- | | |
|---|--|
| A Регулятор высоты ремня безопасности. | C Кнопка разблокировки Isoclick fix®. |
| B Адаптер Isoclick Fix®. | D Направляющие поясного ремня. |

2. ТОЧКИ УСТАНОВКИ ВНУТРИ АВТОМОБИЛЯ

Поясной и диагональный ремень, 3-точечный (рис. А)



Правильная установка

Поясной ремень, 2-точечный (рис. В)



Неправильная установка

Автокресло разрешается использовать на этом сиденье только в том случае, если оно имеет поясной и диагональный ремни (3-точечные)"



Дополнительная установка

3. УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ / ГРУППА 2/3



УВЕДОМЛЕНИЕ

Только для группы 2 / 3. Приблизительно от 4 до 12 лет возраста (15-36 кг)

Установка автокресла

1. Снимите адаптеры Isoclick Fix® **(B)**, повернув их до полного открытия (рис. 3.1).
2. Установите автокресло на автомобильное сиденье и прижмите адаптеры системы Isoclick Fix® к системе isofix автомобиля, пока они не защелкнутся и не закроются со щелчком (рис. 3.2, 3.3).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Isoclick Fix® — это только система крепления автокресла к автомобилю. Ребенок всегда должен быть пристегнут 3-точечным ремнем безопасности автомобиля.*

Крепление ребенка в автокресле

1. Поместите ребенка в автокресло и пристегните ремень безопасности автомобиля, подключив его к пряжке и услышав «щелчок», убедившись, что поясной ремень проходит под подлокотниками (рис. 3.4 и 3.5).
2. Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен, зафиксируйте регулятор высоты (А) так, чтобы ремень был натянут, и правильно проведите ремень через плечо ребенка (рис. 3.6).

4. УХОД ЗА АВТОКРЕСЛОМ

1. Для мытья ремней и пластиковых деталей используйте нейтральное моющее средство и теплую воду.
2. Убедитесь, что мыло не попало внутрь пряжки или металлических деталей.
3. Не используйте химические вещества или отбеливатели на любой части детского сиденья.
4. Тщательно высушите перед использованием



5. ГАРАНТИЯ

На этот продукт распространяется юридическая гарантия в соответствии с положениями КЗП (RLD) 1/2007 от 16 ноября. В течение 3 лет после даты покупки покрывается любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта. В течение гарантийного срока необходимо сохранить чек или счет-фактуру, подтверждающие покупку продукта. Инструкции по применению, приведенные в руководстве к продукту, должны тщательно соблюдаться при его запуске, а также при последующей и правильной эксплуатации продукта. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникающие в результате случайного износа, неправильного использования продукта, ненадлежащего технического обслуживания или ремонта со стороны неавторизованного технического персонала или службы, и в этом случае пользователь несет расходы по доставке и, где это применимо, по ремонту. Гарантия не распространяется на расходные компоненты, такие как батареи или покрытия, подверженные износу, которые являются результатом нормального использования продукта.





**LET'S
TRAVEL
SAFE!**

babyauto.com



BABYAUTO GROUP

Parque Empresarial Zuatzu

Edificio Donosti, 2ª planta Oficina 3

20018 San Sebastián (Gipuzkoa) Spain

t. (+34) 943 833 013

f. (+34) 943 833 004

e. info@babyauto.com

